

《轻断食Michael Mosley创始人离奇消失后死亡，已排除自杀可能》

Michael Mosley博士，这位在健康和饮食领域享有盛誉的专家在外出旅游时不幸去世，他在希腊锡米岛失联多日后，遗体在岩石区被找到。

Michael Mosley博士因推广5:2轻断食法而广为人知，其作品《轻断食》深受读者喜爱。Mosley博士不仅是医学专家，还是BBC节目的常客和知名电视医生。

此次悲剧发生在他与妻子度假期间，其失踪和离世给家人和粉丝带来了巨大震惊。



Dr Michael Mosley 's cause of death has been revealed, after it was claimed he died just a few hours after the final moments he spent with his wife.

据透露， Michael

Mosley博士的死因已经查明，据称他是在与妻子共度最后时光后仅数小时去世的。

Dr Clare Bailey Mosley confirmed a body discovered on Sunday morning in a rocky area near Agia Marina beach on the Greek island of Symi was that of her husband, describing the loss as ‘ devastating ’ .

Clare Bailey Mosley博士证实，周日早上在希腊锡米岛阿吉亚玛丽娜海滩附近岩石区发现的一具尸体正是她丈夫的，她形容这一损失是“毁灭性的”。

His widow said the 67-year-old, who went missing after leaving his wife and friends at Agios Nikolaos beach on Wednesday around 1.30pm, appeared to have undertaken an 'incredible climb, took the wrong route and collapsed where he couldn't be easily seen' by emergency search teams.

这位寡妇说，67岁的Mosley博士在周三下午1点半左右离开妻子和朋友，在阿吉奥斯尼古拉奥斯海滩失踪后，似乎进行了一次“不可思议的攀登，但走错了路，在急救搜索队不易发现的地方倒下了”。

An initial examination by a coroner ruled out foul play earlier today, and it has now been claimed that his time of death could have been around 4pm, and that he died of natural causes.

验尸官今天进行的初步检查排除了他杀的可能性，现在有人声称他的死亡时间可能在下午4点左右，且是自然死亡。

Further tests were carried out on the father-of-four in Rhodes today to confirm a cause of death based on the position his body was found in, and Greek police spokeswoman Konstantia Dimoglidou told the BBC that there were no injuries found on Mosley's body that could have caused his death.

今天，在罗得岛对这位四个孩子的父亲进行了进一步的检查，以根据他尸体的位置确定死因，希腊警方发言人康斯坦西亚·迪莫格利杜告诉英国广播公司，Mosley的尸体上没有发现任何可能导致他死亡的伤害。

A toxicology report and a histology report have also been ordered.

还进行了毒理学报告和组织学报告。

This comes after it was revealed that CCTV footage showed Mosley falling over close to where his body was found as his widow said he 'very nearly made it' to safety.

此前有报道显示，监控录像显示Mosley在离发现其尸体的地方不远的地方摔倒，他的妻子说他“差点就安全了”。

According to reports cited by PA, footage found by a beach bar at Agia Marina shows what appears to be the TV doctor making his way down a rocky slope close to a fence before he falls out of view.

据英国通讯社援引报道，阿吉亚·玛丽娜海滩酒吧发现的视频显示，这位电视医生似乎在靠近围栏的岩石斜坡上向下走，随后消失在视线之外。

The footage sees Mosley slowly making his way down a slope close to a fence, and claims

he fell out of view at 3.44pm on Wednesday, more than two hours after leaving the restaurant.

视频显示Mosley在围栏附近慢慢下坡，据称周三下午3点44分，他在离开餐厅两个多小时后消失在视线之外。

A spokesman for the coroner told the publication: ‘ It looks like it was a fall but we need establish whether he had a medical episode before that and it will take time. ’

验尸官发言人告诉该出版物：“这看起来像是摔倒，但我们需要确定他之前是否有医疗疾病，这需要时间。”

The island of Symi, part of the Dodecanese island chain, is about 25 miles north of Rhodes.

锡米岛是多德卡尼斯群岛的一部分，位于罗得岛以北约25英里处。

Dr Mosley’s wife Claire paid tribute to her ‘ kind and brilliant husband ’ after his body was found on the Greek island of Symion on Sunday.

Mosley医生的妻子克莱尔在周日于希腊锡米岛发现丈夫遗体后，向他“善良且才华横溢的丈夫”致敬。

He was best known for popularising the 5:2 diet and for his appearances on The One Show and This Morning, vanished after setting off on a walk to the centre of the island on Wednesday.

Mosley医生因普及5:2饮食法以及他在《The One Show》和《今日晨报》等节目中的亮相而广为人知，周三他出发前往岛中心散步后失踪。

On Sunday it was reported that a body had been found near a fence that runs around a bar on the Agia Marina beach, with a purple umbrella found lying close by.

周日有报道称，在阿吉亚·玛丽娜海滩酒吧周围的一个围栏附近发现了一具尸体，旁边还放着一把紫色的雨伞。

‘ I don ’ t know quite where to begin with this. It ’ s devastating to have lost Michael, my wonderful, funny, kind and brilliant husband. We had an incredibly lucky life together. We loved each other very much and were so happy together, ’ Claire said in a heartbreaking statement later that day.

克莱尔在当天早些时候发表的一份令人心碎的声明中说：“我不知道该从哪里说起。失去迈克尔，我这位出色、有趣、善良且才华横溢的丈夫，真是令人心碎。我们在一

起过着极其幸运的生活。我们彼此深爱着对方，在一起时非常幸福。”

‘ I am incredibly proud of our children, their resilience and support over the past days. My family and I have been hugely comforted by the outpouring of love from people from around the world.

“ 我为我们的孩子感到骄傲，为他们在过去几天里展现出的韧性和支持感到骄傲。我和家人从世界各地的人们那里感受到了巨大的爱，这让我们倍感安慰。”

重点词汇：

foul play: 不正当手段

coroner: 验尸官

natural causes: 自然原因

toxicology report: 毒理学报告

histology report: 组织学报告

footage: 镜头，片段